

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 1

**Pozměňovací návrh 1**

**Julie Girling**

za skupinu ECR

**Společný návrh usnesení**

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Látky narušující endokrinní činnost: situace po rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 16. prosince 2015

**Společný návrh usnesení**

**Právní východisko 7 a (nové)**

*Společný návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*– s ohledem na konsenzuální prohlášení Německého spolkového institutu pro posouzení rizik (Bundesinstitut für Risikobewertung) o vědeckých zásadách pro identifikaci chemických látek narušujících endokrinní činnost<sup>1</sup>,*

---

<sup>1</sup><http://www.bfr.bund.de/cm/349/scientific-principles-for-the-identification-of-endocrine-disrupting-chemicals-a-consensus-statement.pdf>

Or. en

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 2

## Pozměňovací návrh 2

**Julie Girling**

za skupinu ECR

## Společný návrh usnesení

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Látky narušující endokrinní činnost: situace po rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 16. prosince 2015

## Společný návrh usnesení

### Bod odůvodnění D

#### *Společný návrh usnesení*

D. vzhledem k tomu, že ve zprávě UNEP a WHO jsou látky narušující endokrinní činnost nazvány celosvětovou hrozbou a poukazuje se v ní *mj. na hojný výskyt a zvyšující se tendenci mnohých endokrinních onemocnění u lidí a také na to, že je pozorován výskyt endokrinních účinků na populaci volně žijících zvířat; vzhledem k tomu, že se objevují nové důkazy o tom, že vystavení látkám narušujícím endokrinní činnost vyvolává nepříznivé účinky na reprodukci (neplodnost, rakovina, malformace), a že sílí důkazy o tom, že tyto chemické látky ovlivňují funkci štítné žlázy a mozku, obezitu a metabolismus a také homeostázu inzulínu a glukózy;*

#### *Pozměňovací návrh*

D. vzhledem k tomu, že ve zprávě UNEP a WHO jsou látky narušující endokrinní činnost nazvány *novou* celosvětovou hrozbou a poukazuje se v ní na nové důkazy o tom, že vystavení látkám narušujícím endokrinní činnost *jsou spojeny s řadou nepříznivých účinků na zdraví; vzhledem k tomu, že tatáž zpráva rovněž uznává složitost tohoto problému a existenci řady podstatných mezer v našich znalostech, kvůli kterým budou vyžadovány další studie a důkazy;*

Or. en

AM\1097399CS.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 3

### **Pozměňovací návrh 3**

**Julie Girling**

za skupinu ECR

### **Společný návrh usnesení**

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Látky narušující endokrinní činnost: situace po rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 16. prosince 2015

### **Společný návrh usnesení**

**Bod odůvodnění G**

#### *Společný návrh usnesení*

G. vzhledem k tomu, že dne 28. března 2013 poradní skupina expertů na látky vyvolávající narušení endokrinní činnosti vytvořená Evropskou komisí a koordinovaná Společným výzkumným střediskem (JRC) přijala zprávu o klíčových vědeckých otázkách týkajících se identifikace a charakterizace látek vyvolávajících narušení endokrinní činnosti; vzhledem k tomu, že ***v té době již byl*** po třech letech práce jednotlivých oddělení Komise ***připraven plnohodnotný návrh vědeckých kritérií***;

#### *Pozměňovací návrh*

G. vzhledem k tomu, že dne 28. března 2013 poradní skupina expertů na látky vyvolávající narušení endokrinní činnosti vytvořená Evropskou komisí a koordinovaná Společným výzkumným střediskem (JRC) přijala zprávu o klíčových vědeckých otázkách týkajících se identifikace a charakterizace látek vyvolávajících narušení endokrinní činnosti; vzhledem k tomu, že po třech letech práce jednotlivých oddělení Komise ***byl vypracován předběžný návrh***;

Or. en

AM\1097399CS.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 4

#### **Pozměňovací návrh 4**

**Julie Girling**

za skupinu ECR

#### **Společný návrh usnesení**

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Látky narušující endokrinní činnost: situace po rozsudku Soudního dvora ze dne 16. prosince 2015

#### **Společný návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění H**

##### *Společný návrh usnesení*

H. vzhledem k tomu, že Tribunál dále rozhodl, že žádné ustanovení nařízení (EU) č. 528/2012 nevyžaduje posouzení dopadu vědeckých kritérií *založených na rizicích*, a i když Komise považovala toto posouzení dopadů za nezbytné, nezbavovalo ji to povinnosti dodržet lhůtu stanovenou v uvedeném nařízení (bod 74 rozsudku);

##### *Pozměňovací návrh*

H. vzhledem k tomu, že Tribunál dále rozhodl, že žádné ustanovení nařízení (EU) č. 528/2012 nevyžaduje posouzení dopadu vědeckých kritérií, a i když Komise považovala toto posouzení dopadů za nezbytné, nezbavovalo ji to povinnosti dodržet lhůtu stanovenou v uvedeném nařízení (bod 74 rozsudku);

Or. en

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 5

## Pozměňovací návrh 5

**Julie Girling**

za skupinu ECR

## Společný návrh usnesení

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Látky narušující endokrinní činnost: situace po rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 16. prosince 2015

## Společný návrh usnesení

### Bod odůvodnění I

#### *Společný návrh usnesení*

I. vzhledem k tomu, že Tribunál ve svém rozsudku dále rozhodl, že vědecká kritéria lze stanovit objektivně pouze na základě vědeckých poznatků týkajících se endokrinního systému, bez ohledu na jiné úvahy, zejména ty ekonomického charakteru (bod 71 rozsudku); vzhledem k tomu, že Tribunál **tím jasně stanovil, že posuzování sociálně-ekonomického dopadu není při rozhodování o vědecké záležitosti vhodným nástrojem;**

#### *Pozměňovací návrh*

I. vzhledem k tomu, že Tribunál ve svém rozsudku dále rozhodl, že vědecká kritéria lze stanovit objektivně pouze na základě vědeckých poznatků týkajících se endokrinního systému, bez ohledu na jiné úvahy, zejména ty ekonomického charakteru (bod 71 rozsudku); vzhledem k tomu, že **však** Tribunál **výslovně nezakázal provést analýzu dopadu jako takovou;**

Or. en

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 6

## Pozměňovací návrh 6

**Julie Girling**

za skupinu ECR

## Společný návrh usnesení

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Látky narušující endokrinní činnost: situace po rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 16. prosince 2015

## Společný návrh usnesení

### Bod odůvodnění J

#### *Společný návrh usnesení*

J. vzhledem k tomu, že Tribunál dále stanovil, že Komise v souvislosti s uplatňováním pravomocí, jež na ni přenesl normotvůrce, nemůže zpochybňovat normotvůrcem stanovenou regulační rovnováhu mezi zlepšováním vnitřního trhu a ochranou jak zdraví lidí a zvířat, tak životního prostředí (bod 72 rozsudku); vzhledem k tomu, že Tribunál tím jasně stanovil, že *není vhodné, aby Komise v rámci posuzování dopadu při schvalování aktu v přenesené pravomoci hodnotila regulační změny odvětvových právních předpisů;*

#### *Pozměňovací návrh*

J. vzhledem k tomu, že Tribunál dále stanovil, že Komise v souvislosti s uplatňováním pravomocí, jež na ni přenesl normotvůrce, nemůže zpochybňovat normotvůrcem stanovenou regulační rovnováhu mezi zlepšováním vnitřního trhu a ochranou jak zdraví lidí a zvířat, tak životního prostředí (bod 72 rozsudku); vzhledem k tomu, že Tribunál tím jasně stanovil, že *Komise nemůže při výkonu pravomocí, jež na ni přenesl normotvůrce, zpochybňovat tuto rovnováhu a sama nemůže na žádném základě zpochybňovat svou jasnou, přesně danou a bezpodmínečnou povinnost přijmout akty v přenesené působnosti, ani není možné Komisi dovolit, aby se jejich přijetí zdržela;*

Or. en

AM\1097399CS.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 7

## **Pozměňovací návrh 7**

**Julie Girling**

za skupinu ECR

### **Společný návrh usnesení**

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Látky narušující endokrinní činnost: situace po rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 16. prosince 2015

### **Společný návrh usnesení**

**Bod odůvodnění M**

#### *Společný návrh usnesení*

M. vzhledem k tomu, že na plenárním zasedání Parlamentu konaném v únoru 2016 komisař pro zdraví a bezpečnost potravin Vytenis Andriukaitis sdělil, že Komise hodlá *přesto pokračovat v provádění posouzení dopadu, neboť je považuje za „užitečný, a dokonce nepostradatelný nástroj pro její budoucí rozhodování o [příslušných] kritériích“;*

#### *Pozměňovací návrh*

M. vzhledem k tomu, že na plenárním zasedání Parlamentu konaném v únoru 2016 komisař pro zdraví a bezpečnost potravin Vytenis Andriukaitis sdělil, že Komise hodlá *do léta navrhnout vědecká kritéria pro určení vlastností vyvolávajících narušení endokrinní činnosti,*

Or. en

AM\1097399CS.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 8

**Pozměňovací návrh 8**  
**Julie Girling**  
za skupinu ECR

**Společný návrh usnesení**  
**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Látky narušující endokrinní činnost: situace po rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 16. prosince 2015

**Společný návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění N**

*Společný návrh usnesení*

N. vzhledem k tomu, že Komise je povinna provádět posouzení dopadu legislativních i nelegislativních iniciativ, u nichž se očekávají významné hospodářské, environmentální nebo sociální dopady, aby tak získala přehled o alternativních řešeních, z čehož vyplývá, že posouzení dopadu jsou cenné nástroje, které regulačním orgánům pomáhají posoudit nabízená politická řešení, *avšak nikoliv vyjasnit* vědecké otázky;

*Pozměňovací návrh*

N. vzhledem k tomu, že Komise je povinna provádět posouzení dopadu legislativních i nelegislativních iniciativ, u nichž se očekávají významné hospodářské, environmentální nebo sociální dopady, aby tak získala přehled o alternativních řešeních, z čehož vyplývá, že posouzení dopadu jsou cenné nástroje, které regulačním orgánům pomáhají posoudit nabízená politická řešení, *jež často rovněž pokrývají* vědecké otázky;

Or. en

<PathFdR>AM\1097399CS.doc</PathFdR>

E><Version>v01-00</Version> }

E><Version>v01-00</Version> }

E><Version>v01-00</Version> }

E><Version>v01-00</Version> } RC1

PE<NoPE>596.899</NoP

PE<NoPE>582.747</NoP

PE<NoPE>582.748</NoP

PE<NoPE>582.750</NoP



B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 9

**Pozměňovací návrh 9**  
**Julie Girling**  
za skupinu ECR

**Společný návrh usnesení**  
**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Látky narušující endokrinní činnost: situace po rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 16. prosince 2015

**Společný návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění P**

*Společný návrh usnesení*

P. vzhledem k tomu, že proto není pochyb o tom, že Komise *zatím nepřijala opatření* vyplývající z rozsudku Tribunálu, a že *naopak pokračuje v porušování právních předpisů EU, jak uvedl Tribunál, a tím nyní porušuje také článek 266 SFEU;*

*Pozměňovací návrh*

P. vzhledem k tomu, že *na plenárním zasedání Parlamentu dne 25. května komisař Andriukaitis dále vyhlásil, že návrh kritérií pro látky narušující endokrinní činnost bude předložen dne 15 června; vzhledem k tomu, že* proto není pochyb o tom, že Komise *podniká kroky* vyplývající z rozsudku Tribunálu a *po splnění tohoto závazku lze mít za to, že splnila své právní povinnosti;*

Or. en

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 10

## Pozměňovací návrh 10

**Julie Girling**

za skupinu ECR

## Společný návrh usnesení

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Látky narušující endokrinní činnost: situace po rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 16. prosince 2015

## Společný návrh usnesení

### Bod 1

#### *Společný návrh usnesení*

1. *odsuzuje Komisi nejen za to*, že neplní svou povinnost přijímat akty v přenesené pravomoci podle nařízení (EU) č. 528/2012, *ale také za to, že neplní své institucionální povinnosti stanovené v samotných Smlouvách, zejména v článku 266 SFEU;*

#### *Pozměňovací návrh*

1. *bere na vědomí rozsudek Tribunálu, který stanoví, že Komise neplní svou povinnost přijímat akty v přenesené pravomoci podle nařízení (EU) č. 528/2012; uznává, že článek 266 SFEU nestanoví lhůtu pro přijetí opatření uložených v rozsudku, avšak z judikatury vyplývá, že danému orgánu má být za tímto účelem vyměřena „přiměřená lhůta“; chápe dále, že dosáhnout vědeckého konsenzu ohledně toho, jak by taková kritéria měla být stanovena, je obtížné;*

Or. en

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 11

## Pozměňovací návrh 11

**Julie Girling**

za skupinu ECR

## Společný návrh usnesení

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Látky narušující endokrinní činnost: situace po rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 16. prosince 2015

## Společný návrh usnesení

### Bod 3

#### *Společný návrh usnesení*

3. zdůrazňuje, že Tribunál ve svém rozsudku dále uvedl, že vědecká kritéria lze objektivně stanovovat pouze na základě vědeckých poznatků týkajících se endokrinního systému, bez ohledu na jiné úvahy, zejména ty ekonomického charakteru, a že Komise **nemá právo měnit** regulační rovnováhu stanovenou v základním aktu na základě uplatňování pravomocí, které na ni byly přeneseny v souladu s článkem 290 SFEU, a **přesto se** Komise **regulační rovnováhou zabývá v rámci svého hodnocení dopadu;**

#### *Pozměňovací návrh*

3. zdůrazňuje, že Tribunál ve svém rozsudku dále uvedl, že vědecká kritéria lze objektivně stanovovat pouze na základě vědeckých poznatků týkajících se endokrinního systému, bez ohledu na jiné úvahy, zejména ty ekonomického charakteru, a že Komise **nemůže zpochybňovat** regulační rovnováhu stanovenou v základním aktu na základě uplatňování pravomocí, které na ni byly přeneseny v souladu s článkem 290 SFEU, a **nemůže sama nijak zpochybňovat jasnou, přesnou a bezpodmínečnou povinnost** Komise **přijmout akty v přenesené pravomoci ani povolit Komisi tyto akty nepřijmout;**

Or. en

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 12

## Pozměňovací návrh 12

**Julie Girling**

za skupinu ECR

### Společný návrh usnesení

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Látky narušující endokrinní činnost: situace po rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 16. prosince 2015

### Společný návrh usnesení

#### **Bod 4**

#### *Společný návrh usnesení*

4. vyzývá Komisi, aby **okamžitě začala plnit své povinnosti** vyplývající z článku 266 SFEU a **aby bez odkladu** přijala vědecká kritéria pro určení vlastností vyvolávajících narušení endokrinní činnosti založená na **rizicích**;

#### *Pozměňovací návrh*

4. vyzývá Komisi, aby **splnila svou povinnost** vyplývající z článku 266 SFEU a přijala vědecká kritéria pro určení vlastností vyvolávajících narušení endokrinní činnosti, **kteřa budou řádně vědecky podložená a vhodná pro regulační účely a** založená na **souhrnném posouzení rizik provedeného na základě nejnovějších vědeckých poznatků, jak požaduje Parlament ve své zprávě o ochraně veřejného zdraví před látkami způsobujícími narušení endokrinní činnosti**;

Or. en